



DE: Achtung enthält Ammoniumchlorid.  
GB: Caution: Contains ammonium chloride.  
FR: Attention, contient du chlorure d'ammonium.  
BG: Внимание съдържа амониев хлорид.  
CZ: Pozor obsahuje chlorid amonny.  
DK: Advarsel indeholder ammoniumklorid.  
EE: Tähelepanu, sisaldab ammooniumkloriidi.  
ES: Precaución, contiene cloruro amónico.  
FI: Dikkat amonyum klorür içerir.  
GR: Προσοχή περιέχει χλωριούχο αμμώνιο.  
HR: Pažnja! Sadrži amonijev klorid.  
HU: Figyelem! Ammónium-kloridot tartalmaz.  
IS: Varúð, inniheldur ammóníumklóríð.  
IT: Attenzione contiene cloruro di ammonio.  
LT: Dėmesio! Sudėtyje yra amonio chlorido.  
LV: Uzmanību! Satur amonija hlorīdu.  
NL: Let op, bevat ammoniumchloride.  
NO: Forsiktig, inneholder ammoniumklorid.  
PL: Uwaga, zawiera chlorek amonu.  
PT: Atenção, contém cloreto de amónio.  
RO: Atenție, conține clorură de amoniu.  
RU: Внимание: содержит хлорид аммония.  
SE: Varning innehåller ammoniumklorid.  
SI: Pozor, vsebuje amonijev klorid.  
SK: Pozor, obsahuje chlorid amónny (salmiak)  
TR: Dikkat amonyum klorür içerir.

Achtung: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Schutzhandschuhe/ Schutzbekleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Nach Gebrauch gründlich waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONENZENTRUM oder Arzt anrufen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen/ internationalen Vorschriften.

DE Salmiakstein zum Reinigen von Lötkolbenspitzen.  
GB Soldering stone for cleaning the soldering iron tip.  
FR Pierre ammoniacale, permet de nettoyer les pannes de fer électrique et d'augmenter la durée de vie de celles-ci. Précautions d'emploi: Nocif en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux. Conserver hors de portée des enfants. Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux. Ne pas respirer les poussières. Éviter le contact avec les yeux. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. Eliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Contient du chlorure d'ammonium.

BG Нишадър за почистване на паялници.  
CZ Pájkovací kámen pro čištění pájecích hrotů.  
DK Salmiaksten til rengøring af loddekolbespidser.  
EE Salmiaagikivi joetekolviituppude puhastamiseks.  
ES Piedra de amoniaco para limpieza de puntas de cautín.  
FI Salmiakikivi juottokolvin kärjen puhdistamiseen.  
GR Πέτρα χλωριούχου αμμωνίου για τον καθαρισμό άκρων κολλητήριων.  
HR Kamen salmiaka za čišćenje vrhova lemila.  
HU Szalmiakkő forrasztópáka csúcsok tisztításához.  
IS Salmiaksteinn til að hreinsa enda á lóðboltum.  
IT Pietra per brasare per pulire le punte dei saldatori.  
LT Cheminė druska, skirta valyti litavimo antgalius.  
LV Salmiaka akmens lodāmuru uzgaļu tīrīšanai.  
NL Salmiaksteen voor het reinigen van soldeerboutpunten.  
NO Salmiakkstein for rengjøring av loddeboltspisser.  
PL Kamień lutowniczy salmiak do czyszczenia grotów lutownicy kolbowej.  
PT Pedra de sal amoniaco para limpeza de pontas de ferro de brasagem.  
RO Clorură de amoniu pentru curățarea vârfului ciocanului de lipit.  
RU Камень хлористого аммония для чистки острия паяльника.  
SE Salmiaksten för rengöring av lödkolvspetsar.  
SI Kamen salmiaka za čiščenje konic spajkalnika.  
SK Salmiakový kameň na čistenie hrotu spájkovačky.  
TR Lehim havyası uçlarıнын temizlenmesi için nişadır.

Art. Nr. 035910E



# ROTHENBERGER INDUSTRIAL

DE Salmiakstein  
GB Soldering stone  
FR Pierre ammoniacale

77g



ROTHENBERGER Industrial GmbH  
Sodener Str. 47, D-65779 Keikhain-Fischbach  
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0  
Email: info-diy@rothenberger.com  
www.rothenbergerindustrial.com

Importeur Rothenberger (Schweiz) AG  
Herostraße 9; CH- 8048 Zürich  
0041 (0) 44 / 435 30 30

GB: Please read and fully understand all safety and danger warnings before use: see inside page!  
FR: Veuillez lire et assimiler toutes les consignes d'utilisation et consignes de sécurité avant utilisation: voir à l'intérieur!  
BG: Моля преди употреба прочетете и разберете всички указания и предупреждения за безопасност: вижте вътрешната страна!  
CZ: Před použitím si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí a ujistěte se, že jim rozumíte: viz vnitřní strana!  
DK: Læs og forstå venligst alle sikkerheds- og fareanvisninger før brug: Se indersiden  
EE: Palun lugege ja mõistke enne kasutamist kõiki ohutus- ning ohujuhiseid: vt sisekülge!  
ES: Por favor, antes de su uso lea y comprenda todas las indicaciones de seguridad y las advertencias de peligro: véase la parte interior!  
FI: Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet ennen käyttöä. Sinun on myös ymmärrettävä lukemasi. Ks. sisäsivu!  
GR: Πριν τη χρήση διαβάστε και κατανοήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και κινδύνων: βλέπε στο εσωτερικό!  
HR: Molimo da prije uporabe s razumijevanjem pročitate sve sigurnosne upute i upozorenja na opasnosti: pogledajte unutrašnju stranicu!  
HU: Kérjük, a használat előtt olvassa el és értelmezze az összes biztonsági utasítást és veszélyekre való figyelemztetést: lásd a belső oldalon!  
IS: Lesið allar leiðbeiningar um öryggi og hættur og farið eftir þeim, sjá síðuna innanverða!  
IT: Leggere e comprendere tutte le indicazioni di sicurezza e di pericolo prima dell'uso: vedi all'interno!  
LT: Prieš naudojant būtina perskaityti ir gerai suprasti visas saugos ir pavojų nuorodas: žr. Vidinėje pusėje!  
LV: Pirms lietošanas izlasiet un saprotiet visus drošības norādījumus un bīstamības apzīmējumus: skatīt iekšpusē!  
NL: Lees voor gebruik alle veiligheids- en gevarenaanwijzingen en zorg ervoor dat u deze begrijpt: zie binnenkant!  
NO: Vennligst les før bruk, alle sikkerhets-og faremeldinger og forstå: se inni!  
PL: Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i stosuj się do nich: patrz wewnątrzna stronie!  
PT: Antes da utilização, por favor leia e compreenda todas as instruções de segurança e relativa a perigos: ver parte interior!  
RO: Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate indicațiile de securitate și cele referitoare la pericole: a se vedea partea interioară.  
RU: Перед использованием прочтите и понять все указания по технике безопасности: см. внутреннюю сторону!  
SE: Läs och förstå alla säkerhets- och riskvarningar: se insidan!  
SI: Pred uporabo morate prebrati in razumeti vsa varnostna navodila in opozorila na nevarnosti: glejte notranjo stran!  
SK: Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné a výstražné pokyny a porozumejte im: pozri vnútornú stranu!  
TR: Kullanmadan önce lütfen bütün güvenlik ve tehlike uyarılarını okuyun ve anlayın: bkz. iç sayfa!